



EURÓPSKA KOMISIA

# DOKUMENTY

## NÁVRH Ročný rozpočet Únie na rozpočtový rok 2024

ODDIEL X

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**SK**

COM(2023) 300 — SK

5.7.2023

**Sumy sú vyjadrené v eurách, pokiaľ nie je uvedené inak.**

**Rozpočtové poznámky sú vykonateľné, len pokiaľ nemenia alebo nerozširujú rozsah platného právneho základu, nezasahujú do administratívnej autonómnosti inštitúcií a pokiaľ môžu byť pokryté z dostupných zdrojov.**

EURÓPSKA ÚNIA

**NÁVRH**  
**Ročný rozpočet Únie**  
**na rozpočtový rok 2024**

*ODDIEL X*

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## ZHRNUTIE NÁVRHU ROZPOČTU NA ROK 2024

Úvod k rozpočtovej požiadavke poskytla každá inštitúcia spolu s výkazom odhadov pre svoj príslušný rozpočtový oddiel. V súlade s článkom 314 ods. 1 ZFEÚ, v ktorom sa uvádza, že: „Každá inštitúcia [...] vypracuje [...] odhad svojich výdavkov na nasledujúci rozpočtový rok. Komisia tieto odhady zlúči do návrhu rozpočtu, ktorý môže obsahovať rôzne odhady“, Komisia výnimočne upravila odhady všetkých inštitúcií. Je preto možné, že číselné údaje uvedené v úvode konkrétneho rozpočtového oddielu sa líšia od číselných údajov začlenených do návrhu rozpočtu.

ESVČ sa nachádza v druhej dekáde svojej existencie a prešla dlhú cestu. Je považovaná za solídneho a spoľahlivého medzinárodného partnera a zvýšila súdržnosť, účinnosť a viditeľnosť vonkajšej činnosti EÚ.

Jej hlavnou úlohou je udržiavanie diplomatických vzťahov a strategických partnerstiev s krajinami, ktoré nie sú členmi EÚ, a to v úzkej spolupráci s diplomatickými službami krajín EÚ, OSN a s inými významnými mocnosťami. Aktívne prispieva aj v širokom a zvyšujúcom sa počte oblastí: bezpečnosť v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky, zmena klímy, mediácia, budovanie mieru, rozvojová a humanitárna pomoc a otázky ľudských práv.

**Základný** návrh rozpočtu ESVČ na rok 2024 obsahuje sumy, ktoré sú potrebné na prevádzku inštitúcie v podobe, v akej v súčasnosti je, ako aj sumy potrebné na pokrytie zvýšenia vyplývajúceho zo štatutárnych a zmluvných záväzkov – dosahuje preto úroveň 967,4 mil. EUR, čo predstavuje zvýšenie o 147,3 mil. EUR (+18,0 %) v porovnaní s rozpočtom na rok 2023.

Toto zvýšenie možno vysvetliť najmä skutočnosťou, že rozpočet na rok 2023 smeruje do deficitu a porovnanie s ním nezohľadňuje vzniknuté potreby, zmluvné záväzky, ako sú úpravy plátov, a to aj v prípade miestnych zamestnancov, a mimoriadne vysokú infláciu, ktorá má vplyv na nájomné a iné indexované výdavkové položky.

K tomuto základnému rozpočtu sa pridávajú dodatočné zvýšenia na pokrytie potrieb dôležitých z hľadiska ich politického významu alebo na pokrytie dodatočných úloh, ktorých vykonávaním zákonodarca poveril ESVČ, alebo potrieb spôsobených faktormi, ktoré ESVČ nemôže ovplyvniť. Tieto zvýšenia sú odôvodnené novými povinnosťami ESVČ v súvislosti so Strategickým kompasom, otvorením novej delegácie v Ománe a zaistením minimálnej prezencie v Haagu, budovaním orgánov EÚ zameraných na boj proti dezinformáciám a konzulárnou podporou pre občanov EÚ.

Celkovo bol návrh rozpočtu na rok 2024 vrátane dodatočných súm vypočítaný na úrovni 986,1 mil. EUR, čo v porovnaní s rozpočtom na rok 2023 predstavuje zvýšenie o 166,0 mil. EUR (+20,2 %) a 119 čistých ekvivalentov plného pracovného času.

Viacero prebiehajúcich diskusií ešte nepokročilo dostatočne na to, aby umožňovali odôvodniť zahrnutie zodpovedajúcich zdrojov do návrhu rozpočtu na rok 2024. Tieto otvorené body súvisia najmä s plánom týkajúcim sa útvaru pre plánovanie a vedenie vojenských operácií (MPCC), posilnením Spravodajského a situačného centra EÚ (EU INTCCEN) a tímom osobnej ochrany pre rýchle nasadenie v delegáciách. Môžu byť súčasťou opravného listu alebo rozpočtu v neskoršom štádiu.

**PRÍJMY****Príspevok Európskej únie na financovanie výdavkov Európskej služby pre vonkajšiu činnosť na rozpočtový rok 2024**

Položka	Suma
Výdavky	872 230 603
Vlastné zdroje	- 57 702 000
<b>Splatný príspevok</b>	<b>814 528 603</b>

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## PRÍJMY

## HLAVA 3

## ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY

KAPITOLA 3 0 — PRÍJMY OD ZAMESTNANCOV

KAPITOLA 3 1 — PRÍJMY SÚVISIACE S MAJETKOM

KAPITOLA 3 2 — PRÍJMY Z DODÁVOK TOVARU, POSKYTOVANIA SLUŽIEB A USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁČ  
— PRIPÍSANÉ PRÍJMY

Článok Položka	Položka	Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 3 0				
<b>3 0 0</b>	<b>Dane a odvody</b>				
3 0 0 0	Zdanenie odmien	27 680 000	25 694 000	24 865 191,50	89,83
3 0 0 1	Osobitný príspevok z odmien	5 271 000	4 893 000	4 743 175,82	89,99
	Článok 3 0 0 — Súčet	32 951 000	30 587 000	29 608 367,32	89,86
<b>3 0 1</b>	<b>Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia</b>				
3 0 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	24 701 000	22 786 000	22 630 346,95	91,62
3 0 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	p.m.	p.m.	0,—	
3 0 1 2	Príspevky zamestnancov, ktorí majú pracovné voľno, do systému dôchodkového zabezpečenia	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 3 0 1 — Súčet	24 701 000	22 786 000	22 630 346,95	91,62
	KAPITOLA 3 0 — SÚČET	57 652 000	53 373 000	52 238 714,27	90,61
	KAPITOLA 3 1				
<b>3 1 0</b>	<b>Predaj nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>3 1 1</b>	<b>Predaj iného majetku</b>	p.m.	p.m.	254 885,91	
<b>3 1 2</b>	<b>Prenájom a sprostredkovaný prenájom nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	13 192 470,95	
	KAPITOLA 3 1 — SÚČET	p.m.	p.m.	13 447 356,86	
	KAPITOLA 3 2				
<b>3 2 0</b>	<b>Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác — Pripísané príjmy</b>				
3 2 0 2	Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác pre iné inštitúcie, agentúry a orgány Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	51 797 676,93	
	Článok 3 2 0 — Súčet	p.m.	p.m.	51 797 676,93	

**KAPITOLA 3 2 — PRÍJMY Z DODÁVOK TOVARU, POSKYTOVANIA SLUŽIEB A USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁČ**  
**— PRIPÍSANÉ PRÍJMY (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 3 3 — OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY**

Článok Položka	Položka	Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
3 2 1	Náhrady iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	38 672,46	
3 2 2	Príjmy od tretích strán za dodanie tovaru, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie stavebných prác — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	7 152 674,43	
	KAPITOLA 3 2 — SÚČET	p.m.	p.m.	58 989 023,82	
	KAPITOLA 3 3				
3 3 0	Vrátenie nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	1 289 860,04	
3 3 1	Príjmy na osobitný účel (príjmy z nadácií, dotácií, darov a odkazov v závetoch) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
3 3 2	Príjmy plynúce z príspevku Komisie na ESVČ za zamestnancov Komisie pracujúcich v delegáciách Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	264 555 938,47	
3 3 3	Prijaté platby poisťného plnenia — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	30 351,45	
3 3 8	Ostatné príjmy z administratívnych činností — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	709 681,97	
3 3 9	Ostatné príjmy z administratívnych činností	p.m.	p.m.	202 447,28	
	KAPITOLA 3 3 — SÚČET	p.m.	p.m.	266 788 279,21	
	Hlava 3 — Súčet	57 652 000	53 373 000	391 463 374,16	679,01

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**HLAVA 3**  
**ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY****KAPITOLA 3 0 — PRÍJMY OD ZAMESTNANCOV****3 0 0 Dane a odvody**

## 3 0 0 0 Zdanenie odmien

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
27 680 000	25 694 000	24 865 191,50

*Právny základ*

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

## 3 0 0 1 Osobitný príspevok z odmien

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
5 271 000	4 893 000	4 743 175,82

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä jeho článok 66a.

**3 0 1 Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia**

## 3 0 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
24 701 000	22 786 000	22 630 346,95

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.



**KAPITOLA 3 0 — PRÍJMY OD ZAMESTNANCOV (pokračovanie)****3 0 1** (pokračovanie)

## 3 0 1 1 Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä jeho článok 4 a článok 11, a článok 48 jeho prílohy VIII.

## 3 0 1 2 Príspevky zamestnancov, ktorí majú pracovné voľno, do systému dôchodkového zabezpečenia

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 40 ods. 3 jeho prílohy VIII.

**KAPITOLA 3 1 — PRÍJMY SÚVISIACE S MAJETKOM****3 1 0** **Predaj nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmu z predaja nehnuteľného majetku, ktorý patrí inštitúcii.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 3 1 — PRÍJMY SÚVISIACE S MAJETKOM** (pokračovanie)**3 1 1 Predaj iného majetku**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	254 885,91

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov, ktoré plynú z predaja alebo čiastočnej obmeny iného majetku, ktorý patrí inštitúcii.

Zahrňa aj výnosy z predaja vozidiel, zariadenia, inštalácií, materiálov a vedeckých a technických prístrojov nahradených alebo vyradených po odpísaní ich celej účtovnej hodnoty.

**3 1 2 Prenájom a sprostredkovaný prenájom nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	13 192 470,95

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 3 2 — PRÍJMY Z DODÁVOK TOVARU, POSKYTOVANIA SLUŽIEB A USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁC — PRIPÍSANÉ PRÍJMY****3 2 0 Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác — Pripísané príjmy****3 2 0 2 Príjmy z dodávok tovaru, poskytovania služieb a uskutočnenia stavebných prác pre iné inštitúcie, agentúry a orgány Únie — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	51 797 676,93

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 3 2 — PRÍJMY Z DODÁVOK TOVARU, POSKYTOVANIA SLUŽIEB A USKUTOČNENIA STAVEBNÝCH PRÁČ — PRIPÍSANÉ PRÍJMY** (pokračovanie)**3 2 1 Náhrady iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	38 672,46

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**3 2 2 Príjmy od tretích strán za dodanie tovaru, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie stavebných prác — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	7 152 674,43

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 3 3 — OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY****3 3 0 Vrátanie nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	1 289 860,04

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 3 3 — OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY** (pokračovanie)**3 3 1 Príjmy na osobitný účel (príjmy z nadácií, dotácií, darov a odkazov v závetoch) — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**3 3 2 Príjmy plynúce z príspevku Komisie na ESVČ za zamestnancov Komisie pracujúcich v delegáciách Únie — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	264 555 938,47

*Poznámky*

Tieto príjmy plynú z príspevku Komisie na ESVČ na pokrytie miestne spravovaných výdavkov zamestnancov Komisie pracujúcich v delegáciách Únie a iných výdavkov, ktoré sa týkajú, okrem iného, tlačových a informačných činností.

V súlade s článkom 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na pridelenie dodatočných rozpočtových prostriedkov pre položku 3 0 0 5 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 196 466 000 EUR.

**3 3 3 Prijaté platby poistného plnenia — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	30 351,45

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 3 3 — OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY (pokračovanie)****3 3 8 Ostatné príjmy z administratívnych činností — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	709 681,97

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie ostatných príspevkov a náhrad v súvislosti s administratívnymi činnosťami inštitúcie.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**3 3 9 Ostatné príjmy z administratívnych činností**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	202 447,28

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie ostatných príjmov z administratívnych činností.

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**HLAVA 4****FINANČNÉ PRÍJMY, ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY****KAPITOLA 4 0 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ A ÚČTOV****KAPITOLA 4 1 — ÚROKY Z OMEŠKANIA**

Článok Položka	Položka	Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 4 0				
<b>4 0 0</b>	<b>Príjmy z investícií, poskytnutých úverov a bankových účtov</b>	50 000	50 000	79 461,55	158,92
<b>4 0 9</b>	<b>Iné úroky a príjmy</b>	p.m.	p.m.	3 760,36	
	KAPITOLA 4 0 — SÚČET	50 000	50 000	83 221,91	166,44
	KAPITOLA 4 1				
<b>4 1 9</b>	<b>Ostatné úroky z omeškania</b>	p.m.	p.m.	13,52	
	KAPITOLA 4 1 — SÚČET	p.m.	p.m.	13,52	
	<b>Hlava 4 — Súčet</b>	<b>50 000</b>	<b>50 000</b>	<b>83 235,43</b>	<b>166,47</b>

**HLAVA 4**  
**FINANČNÉ PRÍJMY, ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY**

**KAPITOLA 4 0 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ A ÚČTOV****4 0 0 Príjmy z investícií, poskytnutých úverov a bankových účtov**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
50 000	50 000	79 461,55

**4 0 9 Iné úroky a príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	3 760,36

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1), najmä jeho článok 98 ods. 4.

**KAPITOLA 4 1 — ÚROKY Z OMEŠKANIA****4 1 9 Ostatné úroky z omeškania**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	13,52

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1), najmä jeho článok 98 ods. 4.

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**HLAVA 6****PRÍJMY, PRÍSPEVKY A NÁHRADY SÚVISIACE S POLITIKAMI ÚNIE****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY**

Článok Položka	Položka	Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 6 6				
<b>6 6 8</b>	<i>Ostatné príspevky a náhrady — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>6 6 9</b>	<i>Ostatné príspevky a náhrady — Nepripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 6 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 6 — Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	



**HLAVA 6**  
**PRÍJMY, PRÍSPEVKY A NÁHRADY SÚVISIACE S POLITIKAMI ÚNIE**

**KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY****6 6 8 Ostatné príspevky a náhrady — Pripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**6 6 9 Ostatné príspevky a náhrady — Nepripísané príjmy**

Odhad 2024	Odhad 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých príjmov neuvedených v iných častiach hlavy 6, ktoré sa nepoužijú v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2024 a 2023) a plnenia (2022)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024		Rozpočtové prostriedky 2023		Plnenie 2022
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>1</b>	<b>ZAMESTNANCI V ÚSTREDIACH</b>					
1 1	PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA STÁLÝCH ZAMESTNANCOV	167 512 000	167 512 000	159 134 399	159 134 399	154 952 122,—
1 2	PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV	42 643 140	42 643 140	39 442 139	39 442 139	33 227 596,30
1 3	OSTATNÉ VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA PERSONÁLNE RIADENIE	3 687 275	3 687 275	3 660 335	3 660 335	2 717 841,15
1 4	SLUŽOBNÉ CESTY	9 387 723	9 387 723	9 203 650	9 203 650	7 311 250,—
1 5	OPATRENIA NA POMOC ZAMESTNANCOM	2 753 000	2 753 000	2 943 800	2 943 800	2 740 324,31
	<b>Hlava 1 — Súčet</b>	<b>225 983 138</b>	<b>225 983 138</b>	<b>214 384 323</b>	<b>214 384 323</b>	<b>200 949 133,76</b>
<b>2</b>	<b>BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY V ÚSTREDIACH</b>					
2 0	BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY	55 915 377	55 915 377	54 650 615	54 650 615	48 995 078,76
2 1	VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTKY	47 968 466	47 968 466	45 376 100	45 376 100	41 639 846,91
2 2	OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	18 382 960	18 382 960	19 481 242	19 481 242	16 470 051,08
	<b>Hlava 2 — Súčet</b>	<b>122 266 803</b>	<b>122 266 803</b>	<b>119 507 957</b>	<b>119 507 957</b>	<b>107 104 976,75</b>
<b>3</b>	<b>DELEGÁCIE</b>					
3 0	DELEGÁCIE	523 980 662	523 980 662	486 208 000	486 208 000	478 810 926,87
	<b>Hlava 3 — Súčet</b>	<b>523 980 662</b>	<b>523 980 662</b>	<b>486 208 000</b>	<b>486 208 000</b>	<b>478 810 926,87</b>
<b>10</b>	<b>OSTATNÉ VÝDAVKY</b>					
10 0	PREDBEŽNE VYČLELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava 10 — Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>872 230 603</b>	<b>872 230 603</b>	<b>820 100 280</b>	<b>820 100 280</b>	<b>786 865 037,38</b>

**HLAVA 1**  
**ZAMESTNANCI V ÚSTREDIACH**

**KAPITOLA 1 1 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA STÁLÝCH ZAMESTNANCOV****KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 1 1				
<b>1 1 0</b>	<b>Platy a iné nároky týkajúce sa stálych zamestnancov</b>				
1 1 0 0	Základné platy				
	Nediferencované finančné prostriedky	126 967 000	121 914 000	118 126 324,91	93,04
1 1 0 1	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a vzťahujú sa na predmetné pracovné miesto				
	Nediferencované finančné prostriedky	475 000	471 000	398 368,30	83,87
1 1 0 2	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s osobnou situáciou úradníka				
	Nediferencované finančné prostriedky	34 497 000	31 405 862	31 079 825,29	90,09
1 1 0 3	Sociálne poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	4 920 000	4 633 537	4 548 169,94	92,44
1 1 0 4	Platové vyrovnania a aktualizácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 1 0 5	Kompenzácie podľa prílohy IV k služobnému poriadku				
	Nediferencované finančné prostriedky	653 000	710 000	799 433,56	122,42
	Článok 1 1 0 — Súčet	167 512 000	159 134 399	154 952 122,—	92,50
	KAPITOLA 1 1 — SÚČET	167 512 000	159 134 399	154 952 122,—	92,50
	KAPITOLA 1 2				
<b>1 2 0</b>	<b>Platy a iné nároky týkajúce sa externých zamestnancov</b>				
1 2 0 0	Zmluvní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	23 411 636	21 388 139	17 613 281,86	75,23
1 2 0 1	Vyslaní národní civilní experti				
	Nediferencované finančné prostriedky	4 806 104	4 248 000	3 734 000,—	77,69
1 2 0 2	Stáže				
	Nediferencované finančné prostriedky	460 000	447 000	468 000,—	101,74

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV (pokračovanie)****KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA PERSONÁLNE RIADENIE****KAPITOLA 1 4 — SLUŽOBNÉ CESTY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
<b>1 2 0</b>	(pokračovanie)				
1 2 0 3	Externé služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 2 0 4	Zamestnanci agentúr a osobitní poradcovia				
	Nediferencované finančné prostriedky	184 400	300 000	385 000,—	208,79
1 2 0 5	Vyslaní národní vojenský experti				
	Nediferencované finančné prostriedky	13 781 000	13 059 000	11 027 314,44	80,02
	Článok 1 2 0 — Súčet	42 643 140	39 442 139	33 227 596,30	77,92
<b>1 2 2</b>	<b>Predbežné rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 2 — SÚČET	42 643 140	39 442 139	33 227 596,30	77,92
	KAPITOLA 1 3				
<b>1 3 0</b>	<b>Výdavky súvisiace s personálnym riadením</b>				
1 3 0 0	Prijímanie pracovníkov				
	Nediferencované finančné prostriedky	149 940	147 000	168 750,—	112,55
1 3 0 1	Odborná príprava				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 224 000	1 200 000	963 715,15	78,73
1 3 0 2	Nároky súvisiace s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 313 335	2 313 335	1 585 376,—	68,53
	Článok 1 3 0 — Súčet	3 687 275	3 660 335	2 717 841,15	73,71
	KAPITOLA 1 3 — SÚČET	3 687 275	3 660 335	2 717 841,15	73,71
	KAPITOLA 1 4				
<b>1 4 0</b>	<b>Služobné cesty</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	9 387 723	9 203 650	7 311 250,—	77,88
	KAPITOLA 1 4 — SÚČET	9 387 723	9 203 650	7 311 250,—	77,88



EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## HLAVA 1

### ZAMESTNANCI V ÚSTREDIACH

#### KAPITOLA 1 1 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA STÁLÝCH ZAMESTNANCOV

##### Poznámky

Rozpočtové prostriedky zahrnuté do tejto kapitoly sú stanovené na základe plánu pracovných miest ESVČ na rozpočtový rok.

#### 1 1 0 **Platy a iné nároky týkajúce sa stálych zamestnancov**

##### 1 1 0 0 Základné platy

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
126 967 000	121 914 000	118 126 324,91

##### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest, ako aj na pokrytie náhrad uvedených v prílohe IV k služobnému poriadku.

Rozpočtové prostriedky sa použijú v úplnom súlade s ustanoveniami rozhodnutia Rady 2010/427/EÚ z 26. júla 2010 o organizácii a fungovaní Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010, s. 30), a najmä jeho článku 6 ods. 9. Existujúca nevyrovnanosť v personálnom obsadení ESVČ, pokiaľ ide o podiel diplomatov z členských štátov a riadnych zamestnancov Únie na určitých pozíciách, sa bude riešiť v súlade so záväzkami podpredsedníčky/vysokiej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku v liste Európskemu parlamentu z 13. septembra 2016.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

##### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

#### 1 1 0 1 Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a vzťahujú sa na predmetné pracovné miesta

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
475 000	471 000	398 368,30

**KAPITOLA 1 1 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA STÁLÝCH ZAMESTNANCOV** (pokračovanie)**1 1 0** (pokračovanie)

1 1 0 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest, a to najmä na:

- sekretárske príspevky,
- príspevky na ubytovanie a dopravu,
- pevne stanovené paušálne príspevky na miestnu dopravu,
- príspevky za prácu na zmeny alebo za pohotovosť na pracovisku úradníka alebo doma,
- iné príspevky a náhrady,
- nadčasy.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 2 Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s osobnou situáciou úradníka

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
34 497 000	31 405 862	31 079 825,29

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest, a to najmä na:

- príspevky na expatriáciu a na bydlisko v zahraničí,
- príspevky na domácnosť, nezaopatrené dieťa a vzdelanie,
- príspevky na rodičovskú alebo rodinnú dovolenku,
- príspevky na cestovné náklady úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov a závislých osôb z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 1 1 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA STÁLÝCH ZAMESTNANCOV** (pokračovanie)**1 1 0** (pokračovanie)

1 1 0 2 (pokračovanie)

- náklady podľa článku 75 služobného poriadku vzniknuté v prípade smrti úradníka alebo nezaopatrenej osoby, ktorá bola rodinným príslušníkom úradníka, v súvislosti s prevozom telesných pozostatkov,
- iné príspevky a prídavky.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 3 Sociálne poistenie

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
4 920 000	4 633 537	4 548 169,94

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na nasledujúce výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest:

- zdravotné a úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby z povolania a iné náklady na sociálne zabezpečenie,
- poistenie dočasných zamestnancov pre prípad nezamestnanosti, ako aj odvody inštitúcie za dočasných zamestnancov s cieľom umožniť im získať alebo udržať si dôchodkové práva v krajine ich pôvodu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 4 Platové vyrovnania a aktualizácie

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—



**KAPITOLA 1 1 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA STÁLÝCH ZAMESTNANCOV** (pokračovanie)**1 1 0** (pokračovanie)

1 1 0 4 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest na vyrovnanie dôsledkov úprav plátov a na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 5 Kompenzácie podľa prílohy IV k služobnému poriadku

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
653 000	710 000	799 433,56

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov úradníkom, ktorí uvoľnili svoje pracovné miesto v dôsledku zníženia počtu pracovných miest v rámci inštitúcie, úradníkom na pracovných miestach v platovej triede AD 14, AD 15 alebo AD 16, ktorí odišli do dôchodku v záujme služby, a úradníkom, ktorí nastúpili na pracovné voľno zo služobných dôvodov z dôvodu organizačných potrieb súvisiacich so získavaním nových schopností v rámci inštitúcie.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

**KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV****1 2 0** **Platy a iné nároky týkajúce sa externých zamestnancov**

1 2 0 0 Zmluvní zamestnanci

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
23 411 636	21 388 139	17 613 281,86

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV** (pokračovanie)

1 2 0 (pokračovanie)

1 2 0 0 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie plátov zmluvných zamestnancov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevkov zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj na vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na vyrovnanie plátov týchto zamestnancov.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj náklady na 16 zmluvných zamestnancov zapojených do činností v oblasti strategickej komunikácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 3 532 662 EUR.

*Právny základ*

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 2 0 1 Vyslaní národní civilní experti

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
4 806 104	4 248 000	3 734 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov a administratívnych výdavkov pre vyslaných národných expertov okrem tých, ktorí boli pridelení do Vojenského štábu Európskej únie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 065 177 EUR.

*Právny základ*

Rozhodnutie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zo 4. februára 2014, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatniteľné na národných expertov vyslaných do Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

1 2 0 2 Stáže

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
460 000	447 000	468 000,—

**KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV** (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

1 2 0 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov stáží vyhradených pre absolventov vysokých škôl, ktorých cieľom je poskytnúť im celkový pohľad na stanovené ciele a výzvy, ktorým Únia čelí, oboznámiť ich s fungovaním inštitúcií a umožniť im doplniť si získané poznatky pracovnou skúsenosťou v ESVČ.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú udelenie grantov a iných súvisiacich nákladov (príplatok pre závislých rodinných príslušníkov alebo stážistov, zdravotne postihnuté osoby, úrazové a zdravotné poistenie atď., úhradu cestovných nákladov na stáž, najmä na začiatku a na konci stáže, ako aj organizačných nákladov na podujatia súvisiace s programom stáží, ako sú napr. náklady na návštevy, hostovanie a pobyt). Rovnako pokrývajú výdavky na vyhodnotenie s cieľom zefektívniť program stáží a činností v oblasti komunikácie a šírenia informácií.

Výber účastníkov je založený na objektívnych, transparentných kritériách a odráža geografickú rovnováhu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 2 0 3 Externé služby

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých služieb, ktoré vykonávajú ľudia mimo inštitúcie, a najmä:

- dočasní zamestnanci pre rôzne služby,
- pomocní zamestnanci pre zasadnutia,
- experti v oblasti pracovných podmienok.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 2 0 4 Zamestnanci agentúr a osobitní poradcovia

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
184 400	300 000	385 000,—

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV** (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

1 2 0 4 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie odmeňovania zamestnancov agentúr, dočasných zamestnancov a osobitných poradcov vrátane tých, ktorí sú zamestnaní v oblasti SBOP/SZBP, príspevkov zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj na vyváženie vplyvu platového vyrovnania, ktoré sa vzťahuje na odmeňovanie týchto zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 2 0 5 Vyslaní národní vojenský experti

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
13 781 000	13 059 000	11 027 314,44

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie funkčných požitkov národných vojenských expertov pridelených do Vojenského štábu Európskej únie v rámci SBOP/SZBP.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zo 4. februára 2014, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatniteľné na národných expertov vyslaných do Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

**1 2 2** **Predbežné rozpočtové prostriedky***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyrovnania dôsledkov prípadných aktualizácií platov v priebehu rozpočtového roka.

**KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV (pokračovanie)****1 2 2** (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných okruhov tejto kapitoly.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA PERSONÁLNE RIADENIE****1 3 0** **Výdavky súvisiace s personálnym riadením****1 3 0 0** Prijímanie pracovníkov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
149 940	147 000	168 750,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na organizovanie výberových konaní, ktoré sú stanovené v článku 3 rozhodnutia 2002/621/ES, ako aj na úhradu cestovných a pobytových nákladov kandidátov pozvaných na vstupný pohovor a vstupnú lekársku prehliadku,
- výdavkov na organizáciu výberových konaní na prijímanie dočasných, pomocných a miestnych zamestnancov.

V prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené operačnými požiadavkami, a po porade s Európskym úradom pre výber pracovníkov sa tieto rozpočtové prostriedky môžu použiť aj na výberové konania organizované samotnou inštitúciou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 27 až 31 a 33 a jeho príloha III.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, tajomníka Súdneho dvora, generálnych tajomníkov Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a zástupcu európskeho ombudsmana 2002/621/ES z 25. júla 2002 o organizácii a činnosti Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 56).

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA PERSONÁLNE RIADENIE** (pokračovanie)**1 3 0** (pokračovanie)

## 1 3 0 1 Odborná príprava

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 224 000	1 200 000	963 715,15

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na ďalšiu odbornú prípravu a kurzy profesionálneho rozvoja vrátane jazykových kurzov na medziinštitucionálnej úrovni, poplatkov za kurzy, nákladov na školiteľov a logistických nákladov, napríklad na prenájom priestorov a vybavenia, ako aj rôznych súvisiacich nákladov, napríklad na občerstvenie a stravu, výdavkov na účasť na kurzoch, konferenciách a kongresoch vyplývajúcich z mandátu Vojenského štábu Európskej únie,
- výdavkov na poplatky na zápis na semináre a konferencie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 30 120 EUR.

Rozpočet na odbornú prípravu by mal jasne preukazovať a podporovať význam posilňovania rodovej rovnosti, citlivosti a boja proti rodovým predsudkom vrátane politiky boja proti obťažovaniu v našich inštitúciách (vrátane ústredia ESVC, delegácií Únie a misií a operácií SBOP) aj vo výberových konaniach. Malo by to zahŕňať povinnú odbornú prípravu a iniciatívy s osobitným dôrazom na zodpovednosť stredného a vyššieho manažmentu v týchto oblastiach v súlade s ustanoveniami akčného plánu pre rodovú rovnosť III a súvisiaceho pracovného dokumentu útvarov Komisie.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä jeho článok 24a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Rozhodnutie Rady 2001/80/SZBP z 22. januára 2001 o zriadení Vojenského štábu Európskej únie (Ú. v. ES L 27, 30.1.2001, s. 7).

Rozhodnutie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zo 4. februára 2014, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatniteľné na národných expertov vyslaných do Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

## 1 3 0 2 Nároky súvisiace s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
2 313 335	2 313 335	1 585 376,—

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA PERSONÁLNE RIADENIE** (pokračovanie)**1 3 0** (pokračovanie)

1 3 0 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných nákladov úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov (vrátane ich rodín) spojených s nástupom do služby alebo odchodom zo služby,
- príspevkov na usídlenie/presídlenie a nákladov na sťahovanie úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- denných diét pre úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia pri nástupe do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto zmeniť miesto svojho bydliska,
- odchodného pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,
- náhrady pre dočasného alebo zmluvného zamestnanca, ktorého zmluvu ukončila inštitúcia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 1 4 — SLUŽOBNÉ CESTY****1 4 0** *Služobné cesty**Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
9 387 723	9 203 650	7 311 250,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na služobné cesty vysokého predstaviteľa a sprievodného personálu,
- výdavkov na služobné cesty a cestovných výdavkov súvisiacich s výkonom práce pre úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov a osobitných poradcov ESVC spolu s nákladmi na dopravu a diétami počas služobnej cesty a dodatočnými alebo mimoriadnymi nákladmi, ktoré súvisia so služobnými cestami,

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 1 4 — SLUŽOBNÉ CESTY** (pokračovanie)

**1 4 0** (pokračovanie)

- výdavkov na služobné cesty vyplývajúce z mandátu Vojenského štábu Európskej únie,
- výdavkov na služobné cesty národných expertov vyslaných v rámci ESVČ,
- výdavkov na služobné cesty osobitných poradcov vysokého predstaviteľa a osobitných vyslancov,
- výdavkov na služobné cesty úspešných uchádzačov, ktorí sa majú zúčastniť odbornej prípravy pred nástupom do služby,
- výdavkov na služobné cesty predsedu Vojenského výboru.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 192 275 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

Rozhodnutie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku o pravidlách, ktoré sa vzťahujú na služobné cesty zamestnancov ESVČ.

Rozhodnutie Rady 2001/80/SZBP z 22. januára 2001 o zriadení Vojenského štábu Európskej únie (Ú. v. ES L 27, 30.1.2001, s. 7).

Rozhodnutie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zo 4. februára 2014, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatniteľné na národných expertov vyslaných do Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

**KAPITOLA 1 5 — OPATRENIA NA POMOC ZAMESTNANCOM**

**1 5 0** *Opatrenia na pomoc zamestnancom*

1 5 0 0 Sociálne služby a pomoc zamestnancom

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
702 000	738 000	754 541,51

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- opatrení prijatých na pomoc úradníkom a ostatným zamestnancom v osobitne ťažkých situáciách,
- nákladov na spoločenské vzťahy zamestnancov,
- čiastočnej úhrady nákladov na dopravu zamestnancom, ktorí využívajú verejnú dopravu na príchod do práce, ktorá má byť motiváciou, aby sa využívala verejná doprava,
- výdavkov na podujatia pri príležitosti ocenenia úradníkov, a najmä nákladov na vyznamenania za dvadsaťročnú službu a dary pri príležitosti odchodu do dôchodku.



**KAPITOLA 1 5 — OPATRENIA NA POMOC ZAMESTNANCOM** (pokračovanie)**1 5 0** (pokračovanie)

1 5 0 0 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú v rámci politiky zameranej na pomoc zdravotne postihnutým osobám určené týmto kategóriám zdravotne postihnutých osôb:

- úradníkom v aktívnom služobnom pomere,
- manželom/manželkám úradníkov v aktívnom služobnom pomere,
- všetkým nezaopatreným deťom v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

Služia na náhradu riadne odôvodnených výdavkov nesúvisiacich s lekárskou starostlivosťou, priznaných za nevyhnutné následky zdravotného postihnutia v rámci možností rozpočtových zdrojov, ktoré sú k dispozícii, a po vyčerpaní všetkých nárokov na národnej úrovni v krajine trvalého pobytu alebo pôvodu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 24 a 76.

1 5 0 1 Lekárska služba

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
716 000	793 000	888 982,80

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä:

- prevádzkových nákladov lekárskeho strediska, nákladov jaslí na spotrebný materiál, starostlivosť a lieky, výdavkov na lekárske prehliadky a výdavkov súvisiacich s posudkovou komisiou a na náhradu nákladov na okuliare,
- výdavkov na nákup niektorých pracovných nástrojov nevyhnutných z lekárskeho dôvodu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 59, a článok 8 jeho prílohy II.

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 1 5 — OPATRENIA NA POMOC ZAMESTNANCOM** (pokračovanie)**1 5 0** (pokračovanie)

## 1 5 0 2 Reštaurácie a jedálne

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie odmeny za služby, ktoré poskytuje prevádzkovateľ reštaurácií a jedální.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 1 5 0 3 Detské jasle a centrá

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 300 000	1 380 000	1 065 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku ESVČ na úhradu nákladov detského centra a ostatných jaslí a zariadení detskej starostlivosti (zaplatia sa Komisii a/alebo Rade).

Príjmy z rodičovských príspevkov a z príspevkov organizácií, ktoré zamestnávajú rodičov, vedú k pripísaným príjmom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 1 5 0 4 Príspevok pre akreditované európske školy typu II

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
35 000	32 800	31 800,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku ESVČ na európske školy typu II, ktoré majú akreditáciu od Najvyššej rady európskych škôl, alebo na náhradu pre Komisiu za príspevok pre európske školy typu II, ktoré majú akreditáciu od Najvyššej rady európskych škôl, ktorý Komisia vyplatila v mene a na účet ESVČ na základe dohody o mandáte a poskytovaní služieb uzatvorenej s Komisiou. Prostriedky pokrývajú náklady na deti zamestnancov ESVČ, ktoré sú zapísané v niektorej európskej škole typu II.

## HLAVA 2

## BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY V ÚSTREDIACH

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

## KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTKY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024		Rozpočtové prostriedky 2023		Plnenie 2022	% 2022/2024
		Závazky	Platby	Závazky	Platby		
	KAPITOLA 2 0						
<b>2 0 0</b>	<b>Budovy</b>						
2 0 0 0	Nájomné a ročné splátky nájomného						
	Nediferencované finančné prostriedky	31 033 602	31 033 602	30 425 100	30 425 100	28 663 500,—	92,36
2 0 0 1	Nadobúdanie nehnuteľného majetku						
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 2	Zariadenie priestorov a bezpečnostné práce						
	Nediferencované finančné prostriedky	3 500 000	3 500 000	3 655 000	3 655 000	984 769,69	28,14
	Článok 2 0 0 — Súčet	34 533 602	34 533 602	34 080 100	34 080 100	29 648 269,69	85,85
<b>2 0 1</b>	<b>Výdavky súvisiace s budovami</b>						
2 0 1 0	Upratovanie a údržba						
	Nediferencované finančné prostriedky	7 808 304	7 808 304	7 655 200	7 655 200	5 525 235,51	70,76
2 0 1 1	Voda, plyn, elektrická energia a vykurovanie						
	Nediferencované finančné prostriedky	3 060 000	3 060 000	3 000 000	3 000 000	5 101 007,07	166,70
2 0 1 2	Bezpečnosť a stráženie budov						
	Nediferencované finančné prostriedky	10 283 971	10 283 971	9 690 315	9 690 315	8 421 664,49	81,89
2 0 1 3	Poistenie						
	Nediferencované finančné prostriedky	107 100	107 100	105 000	105 000	165 902,—	154,90
2 0 1 4	Ostatné výdavky súvisiace s budovami						
	Nediferencované finančné prostriedky	122 400	122 400	120 000	120 000	133 000,—	108,66
	Článok 2 0 1 — Súčet	21 381 775	21 381 775	20 570 515	20 570 515	19 346 809,07	90,48
	KAPITOLA 2 0 — SÚČET	55 915 377	55 915 377	54 650 615	54 650 615	48 995 078,76	87,62
	KAPITOLA 2 1						
<b>2 1 0</b>	<b>Výpočtová technika a telekomunikácie</b>						
2 1 0 0	Informačné a komunikačné technológie						
	Nediferencované finančné prostriedky	20 703 221	20 703 221	19 508 100	19 508 100	19 233 900,—	92,90

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK** (pokračovanie)**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024		Rozpočtové prostriedky 2023		Plnenie 2022	% 2022/2024
		Závazky	Platby	Závazky	Platby		
<b>2 1 0</b>	(pokračovanie)						
2 1 0 1	Kryptografia a vysoko utajované skutočnosti a komunikačné technológie						
	Nediferencované finančné prostriedky	17 268 126	17 268 126	16 271 300	16 271 300	15 800 541,89	91,50
2 1 0 2	Bezpečnosť informačných a komunikačných technológií po úroveň „EU restricted“						
	Nediferencované finančné prostriedky	5 456 695	5 456 695	5 141 700	5 141 700	5 710 662,—	104,65
2 1 0 3	Technické bezpečnostné protopatrenia						
	Nediferencované finančné prostriedky	1 448 624	1 448 624	1 365 000	1 365 000	754 743,02	52,10
	Článok 2 1 0 — Súčet	44 876 666	44 876 666	42 286 100	42 286 100	41 499 846,91	92,48
<b>2 1 1</b>	<b>Nábytok, technické vybavenie a doprava</b>						
2 1 1 0	Nábytok						
	Nediferencované finančné prostriedky	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	0,—	
2 1 1 1	Technické zariadenie a vybavenie						
	Nediferencované finančné prostriedky	30 600	30 600	30 000	30 000	80 000,—	261,44
2 1 1 2	Doprava						
	Nediferencované finančné prostriedky	61 200	61 200	60 000	60 000	60 000,—	98,04
	Článok 2 1 1 — Súčet	3 091 800	3 091 800	3 090 000	3 090 000	140 000,—	4,53
	KAPITOLA 2 1 — SÚČET	47 968 466	47 968 466	45 376 100	45 376 100	41 639 846,91	86,81
	KAPITOLA 2 2						
<b>2 2 0</b>	<b>Konferencie, kongresy a zasadnutia</b>						
2 2 0 0	Organizácia zasadnutí, konferencií a kongresov						
	Nediferencované finančné prostriedky	700 000	700 000	700 000	700 000	500 000,—	71,43
2 2 0 1	Cestovné výdavky expertov						
	Nediferencované finančné prostriedky	40 000	40 000	40 000	40 000	15 000,—	37,50
	Článok 2 2 0 — Súčet	740 000	740 000	740 000	740 000	515 000,—	69,59

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024		Rozpočtové prostriedky 2023		Plnenie 2022	% 2022/2024
		Závazky	Platby	Závazky	Platby		
<b>2 2 1</b>	<b>Informácie</b>						
2 2 1 0	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu						
	Nediferencované finančné prostriedky	1 705 000	1 705 000	1 705 000	1 705 000	1 453 554,97	85,25
2 2 1 1	Satelitné snímky						
	Nediferencované finančné prostriedky	450 000	450 000	450 000	450 000	450 000,—	100
2 2 1 2	Všeobecné publikácie						
	Nediferencované finančné prostriedky	100 000	100 000	100 000	100 000	100 000,—	100
2 2 1 3	Verejné informácie a verejné podujatia						
	Nediferencované finančné prostriedky	1 745 000	1 745 000	1 745 000	1 745 000	994 969,63	57,02
2 2 1 4	Kapacita strategickej komunikácie						
	Nediferencované finančné prostriedky	6 120 000	6 120 000	6 000 000	6 000 000	5 000 000,—	81,70
	<b>Článok 2 2 1 — Súčet</b>	<b>10 120 000</b>	<b>10 120 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>7 998 524,60</b>	<b>79,04</b>
<b>2 2 2</b>	<b>Jazykové služby</b>						
2 2 2 0	Preklad						
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	
2 2 2 1	Tlmočenie						
	Nediferencované finančné prostriedky	750 000	750 000	750 000	750 000	450 000,—	60
	<b>Článok 2 2 2 — Súčet</b>	<b>750 000</b>	<b>750 000</b>	<b>750 000</b>	<b>750 000</b>	<b>450 000,—</b>	<b>60</b>
<b>2 2 3</b>	<b>Rôzne výdavky</b>						
2 2 3 0	Kancelárske potreby						
	Nediferencované finančné prostriedky	300 000	300 000	500 000	500 000	0,—	
2 2 3 1	Poštové poplatky						
	Nediferencované finančné prostriedky	183 600	183 600	180 000	180 000	110 000,—	59,91
2 2 3 2	Výdavky na štúdie, prieskumy a konzultácie						
	Nediferencované finančné prostriedky	10 000	10 000	20 000	20 000	449 356,60	4 493,57
2 2 3 3	Medziinštitucionálna spolupráca						
	Nediferencované finančné prostriedky	5 110 000	5 110 000	5 144 000	5 144 000	4 743 316,64	92,82
2 2 3 4	Sťahovanie						
	Nediferencované finančné prostriedky	425 000	425 000	424 142	424 142	100 000,—	23,53

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024		Rozpočtové prostriedky 2023		Plnenie 2022	% 2022/2024
		Závazky	Platby	Závazky	Platby		
<b>2 2 3</b>	<i>(pokračovanie)</i>						
2 2 3 5	Poplatky za finančné služby						
	Nediferencované finančné prostriedky	20 000	20 000	20 000	20 000	14 873,24	74,37
2 2 3 6	Náklady na právne zastupovanie a poradenstvo, škody a náhrady						
	Nediferencované finančné prostriedky	124 600	124 600	124 600	124 600	91 000,—	73,03
2 2 3 7	Ostatné prevádzkové výdavky						
	Nediferencované finančné prostriedky	29 580	29 580	29 000	29 000	17 000,—	57,47
	Článok 2 2 3 — Súčet	6 202 780	6 202 780	6 441 742	6 441 742	5 525 546,48	89,08
<b>2 2 4</b>	<b>Predchádzanie konfliktom a služby v oblasti podpory mediácie (pokračovanie)</b>						
2 2 4 0	Predchádzanie konfliktom a služby v oblasti podpory mediácie (pokračovanie)						
	Nediferencované finančné prostriedky	570 180	570 180	559 000	559 000	1 050 000,—	184,15
	Článok 2 2 4 — Súčet	570 180	570 180	559 000	559 000	1 050 000,—	184,15
<b>2 2 5</b>	<b>Pilotné projekty - Prípravné akcie</b>						
2 2 5 0	Pilotný projekt — Smerom k vytvoreniu európskej diplomatickej akadémie						
	Diferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	990 500	990 500	930 980,—	
	Článok 2 2 5 — Súčet	p.m.	p.m.	990 500	990 500	930 980,—	
	<b>KAPITOLA 2 2 — SÚČET</b>	<b>18 382 960</b>	<b>18 382 960</b>	<b>19 481 242</b>	<b>19 481 242</b>	<b>16 470 051,08</b>	<b>89,59</b>
	<b>Hlava 2 — Súčet</b>	<b>122 266 803</b>	<b>122 266 803</b>	<b>119 507 957</b>	<b>119 507 957</b>	<b>107 104 976,75</b>	<b>87,60</b>

## HLAVA 2

### BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY V ÚSTREDIACH

#### KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

#### 2 0 0 Budovy

#### 2 0 0 0 Nájomné a ročné splátky nájomného

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
31 033 602	30 425 100	28 663 500,—

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nájmu budov a daní z nehnuteľností, ktoré využíva ESVČ v Bruseli, ako aj nájmu zasadacích miestností, skladov a priestorov na parkovanie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie ročných splátok nájomného za budovy alebo časti budov stanovených na základe súčasných alebo pripravovaných nájomných zmlúv.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 697 973 EUR.

#### 2 0 0 1 Nadobúdanie nehnuteľného majetku

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nadobúdanie nehnuteľného majetku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

#### 2 0 0 2 Zariadenie priestorov a bezpečnostné práce

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
3 500 000	3 655 000	984 769,69

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na zariadenie priestorov, a najmä na:

— štúdie o úprave a rozšírení budov inštitúcií,

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)

**2 0 0** (pokračovanie)

**2 0 0 2** (pokračovanie)

- práce pri zariaďovaní priestorov za účelom fyzickej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku,
- zariadenie a úpravu priestorov v súlade s prevádzkovými požiadavkami,
- úpravu priestorov a technických zariadení v súlade s platnými požiadavkami a normami o bezpečnosti a ochrane zdravia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

**2 0 1 Výdavky súvisiace s budovami**

**2 0 1 0** Upratovanie a údržba

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
7 808 304	7 655 200	5 525 235,51

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie týchto nákladov na upratovanie a údržbu:

- upratovanie kancelárií, dielní a skladov (vrátane čistenia závesov, záclon, čalúnenia, kobercov, roliet atď.),
- výmenu opotrebovaných závesov, záclon a kobercov,
- maľovanie,
- rôzne údržbárske práce,
- opravy technického zariadenia,
- technické pomôcky,
- zmluvy na údržbu rôzneho technického zariadenia (klimatizácia, kúrenie, likvidácia odpadu, výťahy a bezpečnostné vybavenie).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 225 600 EUR.



**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 1** (pokračovanie)

## 2 0 1 1 Voda, plyn, elektrická energia a vykurovanie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
3 060 000	3 000 000	5 101 007,07

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 46 298 EUR.

## 2 0 1 2 Bezpečnosť a stráženie budov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
10 283 971	9 690 315	8 421 664,49

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na údržbu a stráženie budov, ktoré využíva ESVČ v Belgicku,
- nákladov na bezpečnostné preverky zamestnancov ESVČ,
- nákladov na kampaň na zvyšovanie povedomia o bezpečnosti.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 117 517 EUR.

## 2 0 1 3 Poistenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
107 100	105 000	165 902,—

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 1** (pokračovanie)

2 0 1 3 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na poistenie budov využívaných ESVČ, ktoré vyplývajú zo zmlúv uzavretých s poisťovňami, a na poistenie občianskoprávnej zodpovednosti, ktoré sa týka návštevníkov týchto budov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 687 EUR.

2 0 1 4 Ostatné výdavky súvisiace s budovami

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
122 400	120 000	133 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných bežných výdavkov na budovy (vrátane budov Cortenberg a ER), ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, najmä výdavkov na odvoz odpadu, signalizačné prostriedky a kontroly špecializovanými subjektmi.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 626 EUR.

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK****2 1 0 Výpočtová technika a telekomunikácie**

## 2 1 0 0 Informačné a komunikačné technológie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
20 703 221	19 508 100	19 233 900,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na informačné a komunikačné technológie používané v ústrediach a v menšej miere na delegáciách v prípade informácií, ktoré nemajú dôvernú povahu, a to najmä výdavkov súvisiacich s:

- nákupom alebo prenájomom vybavenia alebo softvéru pre počítačové systémy a aplikácie,
- pomocou a odbornou prípravou poskytovanými počítačovými konzultačnými firmami pri prevádzke a vývoji počítačových systémov a aplikácií vrátane podpory pre užívateľov,
- prevádzkou a údržbou počítačového vybavenia a systémov a aplikačného softvéru,
- poskytovateľmi komunikačných služieb,
- cenami za komunikáciu a prenos dát,
- správou informácií a dokumentácie vrátane súvisiacich nástrojov IT, archivácie a správy dokumentov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 511 080 EUR.

## 2 1 0 1 Kryptografia a vysoko utajované skutočnosti a komunikačné technológie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
17 268 126	16 271 300	15 800 541,89

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na kryptografiu a vysoko bezpečné informačné a komunikačné technológie, najmä výdavkov súvisiacich s:

- nákupom alebo prenájomom vybavenia alebo softvéru pre bezpečné počítačové systémy a aplikácie,
- pomocou a odbornou prípravou poskytovanými počítačovými konzultačnými firmami pri prevádzke a vývoji počítačových systémov a aplikácií vrátane podpory pre používateľov, prevádzkou a údržbou bezpečného počítačového vybavenia a systémov a aplikačného softvéru,
- predplátným bezpečných komunikačných služieb,
- cenami za bezpečnú komunikáciu a prenos dát.

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK** (pokračovanie)**2 1 0** (pokračovanie)

2 1 0 1 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 75 000 EUR.

2 1 0 2 Bezpečnosť informačných a komunikačných technológií po úroveň „EU restricted“

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
5 456 695	5 141 700	5 710 662,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zabezpečenie bezpečnosti skutočností po úroveň „EU restricted“, najmä výdavkov súvisiacich s:

- nákupom alebo prenájomom vybavenia alebo softvéru,
- pomocou a odbornou prípravou poskytovanými počítačovými konzultačnými firmami pri prevádzke a vývoji bezpečných počítačových systémov a aplikácií vrátane podpory pre používateľov,
- údržbou a servisom počítačového vybavenia a systémov a aplikačného softvéru,
- predplátnym komunikačných služieb,
- cenami za komunikáciu a prenos dát,
- výdavkami na služobné cesty na účely vykonania auditov v oblasti kybernetickej bezpečnosti.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 0 3 Technické bezpečnostné protiopatrenia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 448 624	1 365 000	754 743,02

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zabezpečenie bezpečnosti skutočností prostredníctvom technických bezpečnostných protiopatrení, najmä výdavkov súvisiacich s:

- nákupom alebo prenájomom vybavenia alebo softvéru na prehľadávanie priestorov v ústrediach, na delegáciách a v budovách používaných na konferencie a stretnutia,
- pomocou a odbornou prípravou poskytovanými špecializovanými spoločnosťami, výrobcami a konzultačnými firmami pri prevádzke a vývoji takéhoto vybavenia alebo softvéru vrátane podpory pre používateľov,

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK** (pokračovanie)**2 1 0** (pokračovanie)**2 1 0 3** (pokračovanie)

- údržbou a servisom počítačového vybavenia a systémov a aplikačného softvéru,
- nákladmi na prepravu zariadenia na prehľadávanie priestorov,
- nákupom, prepravou, inštaláciou a údržbou špecifického zariadenia potrebného pre zabezpečené rokovacie miestnosti,
- nákladmi na služobné cesty, ktoré vzniknú zamestnancom potrebným pri prehľadávaní priestorov alebo inštalácii vybavenia zabezpečených rokovacích miestností,
- nadobudnutím alebo nájmom bezpečnostných systémov pre budovy ESVČ.
- realizáciou a rozvojom kontrašpionážnych opatrení a vyšetrovaní vrátane odbornej prípravy a vybavenia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 1 Nábytok, technické vybavenie a doprava****2 1 1 0** Nábytok

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
3 000 000	3 000 000	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu alebo výmeny nábytku a špecializovaného nábytku,
- prenájmu za nábytok využívaný počas služobných ciest a zasadnutí mimo priestorov ESVČ,
- údržby a opravy nábytku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 1 1** Technické zariadenie a vybavenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
30 600	30 000	80 000,—

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK** (pokračovanie)**2 1 1** (pokračovanie)

2 1 1 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu alebo výmeny rôzneho nehnuteľného alebo hnutel'ného technického vybavenia a inštalácií, najmä pokiaľ ide o archiváciu, bezpečnosť, konferencie, jedálne a budovy,
- technickej pomoci a dohľadu, najmä pokiaľ ide o konferencie a jedálne,
- prenájmu technického vybavenia a inštalácií, ako aj nákladov na obsluhu, údržbu a opravy týchto technických vybavení a inštalácií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 1 2 Doprava

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
61 200	60 000	60 000,—

*Poznámky*

Tieto finančné prostriedky sú okrem iného určené na pokrytie:

- lízingu alebo nákupu služobných vozidiel,
- nákladov na prenájom áut, ak nemožno použiť dopravné prostriedky, ktoré má k dispozícii ESVČ, najmä počas služobných ciest,
- nákladov na prevádzku a údržbu služobných vozidiel (nákup pohonných látok, pneumatík atď.).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY****2 2 0** **Konferencie, kongresy a zasadnutia**

2 2 0 0 Organizácia zasadnutí, konferencií a kongresov

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
700 000	700 000	500 000,—

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 0** (pokračovanie)

2 2 0 0 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na:

- organizáciu neformálnych zasadnutí Rady pre zahraničné veci a ostatných neformálnych zasadnutí,
- organizáciu zasadnutí politického dialógu na úrovni ministrov a riadiacich pracovníkov,
- organizáciu konferencií a kongresov,
- vnútorné zasadnutia vrátane v prípade potreby nákladov na stravu a občerstvenie podávaných pri osobitných príležitostiach,
- plnenie vlastných záväzkov inštitúcie, ktoré sa týkajú výdavkov na pohostenie a reprezentáciu,
- činnosti súvisiace s protokolom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 0 EUR.

2 2 0 1 Cestovné výdavky expertov

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
40 000	40 000	15 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov a diét expertov, ktorých pozvala na zasadnutia alebo vyslala na služobnú cestu ESVČ.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 2 1 Informácie**

2 2 1 0 Výdavky na dokumentáciu a knižnicu

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 705 000	1 705 000	1 453 554,97

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 1** (pokračovanie)

2 2 1 0 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na prístup k externým dokumentačným a štatistickým databázam vrátane zemepisných údajov,
- predplatného na noviny, periodiká, služby poskytujúce analýzy ich obsahu a ostatné online publikácie; tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj prípadné náklady na autorské práva vyplývajúce z rozmnožovania a šírenia týchto publikácií v tlačenej alebo elektronickej podobe,
- nákladov na nákup kníh a ostatných diel v tlačenej alebo elektronickej podobe pre knižnicu,
- nákladov na predplatné ďalekopisov tlačových agentúr,
- nákladov na viazanie kníh a iných nákladov potrebných na zachovanie publikácií a periodík.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2001/80/SZBP z 22. januára 2001 o zriadení Vojenského štábu Európskej únie (Ú. v. ES L 27, 30.1.2001, s. 7).

2 2 1 1 Satelitné snímky

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
450 000	450 000	450 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na satelitné snímky pre ESVČ, najmä vzhľadom na predchádzanie krízam a krízové riadenie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 1 2 Všeobecné publikácie

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
100 000	100 000	100 000,—



**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 1** (pokračovanie)

2 2 1 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na prípravu a tradičné (papier alebo mikrofilm) alebo elektronické uverejňovanie a distribúciu publikácií ESVČ v úradných jazykoch členských štátov vrátane tých publikácií, ktoré sa uverejňujú v Úradnom vestníku Európskej únie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 1 3 Verejné informácie a verejné podujatia

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
1 745 000	1 745 000	994 969,63

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- audiovizuálnych služieb na informovanie verejnosti o zahraničnej politike Únie a akciách vysokého predstaviteľa,
- tvorbu a fungovanie webovej stránky ESVČ,
- výdavkov na propagáciu a podporu publikácií a verejných podujatí súvisiacich s činnosťami inštitúcie vrátane súvisiacich nákladov na riadenie a infraštruktúru,
- výdavkov na informácie v rámci SBOP/SZBP,
- výdavkov na rôzne informačné aktivity a vzťahy s verejnosťou vrátane propagačných predmetov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 1 4 Kapacita strategickkej komunikácie

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
6 120 000	6 000 000	5 000 000,—

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 1** (pokračovanie)

2 2 1 4 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie:

- nástrojov na predchádzanie zahraničnej manipulácii s informáciami a zahraničnému zasahovaniu vrátane dezinformácií a na odrádzanie od takéhoto konania a reakciu na takéto konanie,
- misíí na budovanie kapacít pre príslušných zamestnancov európskych inštitúcií pracujúcich v oblasti týkajúcej sa zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania,
- vypracúvania a zadávania odborných posudkov, prieskumov, odbornej prípravy, podpory výroby materiálov, online a offline publikácií, vzdelávania, budovania kapacít, a inej podpory pre tieto oblasti:
  - situačné povedomie,
  - strategická komunikácia,
  - budovanie odolnosti v rámci EÚ aj mimo nej,
  - narušenie, politický a strategický rozvoj, podpora inštitúcií a štruktúr EÚ,
  - spolupráca s členskými štátmi EÚ, medzinárodná a mnohostranná spolupráca,
  - spolupráca s kľúčovými zainteresovanými stranami z občianskej spoločnosti a súkromného priemyslu.

**2 2 2 Jazykové služby**

2 2 2 0 Preklad

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s prekladateľskými službami, ktoré ESVC poskytuje generálny sekretariát Rady a Komisia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 2 1 Tlmočenie

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
750 000	750 000	450 000,—

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)

2 2 2 (pokračovanie)

2 2 2 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie služieb, ktoré ESVČ poskytujú tlmočníci Komisie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na úhradu služieb, ktoré ESVČ poskytujú tlmočníci Komisie pri príležitosti zasadnutí Politického a bezpečnostného výboru a Vojenského výboru a ostatných zasadnutí, ktoré sa uskutočňujú osobitne v rámci SBOP/SZBP.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie generálneho tajomníka Rady/vysokého predstaviteľa pre spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku č. 111/2007 o tlmočení pre Európsku radu, Radu a jej prípravné orgány.

**2 2 3 Rôzne výdavky**

2 2 3 0 Kancelárske potreby

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
300 000	500 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu papiera,
- fotokópií a poplatkov,
- papiera a kancelárskych potrieb (každodenných),
- tlačovín,
- potrieb na posielanie pošty (obálky, baliaci papier, dosky do frankovacieho stroja),
- potrieb pre oddelenie na rozmnožovanie dokumentov (náplň do tlačiarní, ofsetové dosky, filmy a chemikálie na prípravu dosiek).

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 3** (pokračovanie)

2 2 3 0 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 1 Poštové poplatky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
183 600	180 000	110 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie poštových poplatkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 2 Výdavky na štúdie, prieskumy a konzultácie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
10 000	20 000	449 356,60

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na štúdie a konzultácie vykonávané na zmluvnom základe vysokokvalifikovanými expertmi.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 3 Medziinštitucionálna spolupráca

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
5 110 000	5 144 000	4 743 316,64

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na medziinštitucionálne činnosti, najmä nákladov na administratívnych zamestnancov Komisie, úradov a Rady, ktorí riadia zamestnancov EVSČ, spravujú jej budovy a archívy.

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)

2 2 3 (pokračovanie)

2 2 3 3 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 225 600 EUR.

2 2 3 4 Sťahovanie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
425 000	424 142	100 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na sťahovanie a prepravu materiálu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 5 Poplatky za finančné služby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
20 000	20 000	14 873,24

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov na finančné služby vrátane bankových poplatkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 6 Náklady na právne zastupovanie a poradenstvo, škody a náhrady

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
124 600	124 600	91 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

— nákladov, ktoré môže ESVČ uložiť Súdny dvor a Všeobecný súd, a nákladov na služby externých právnych zástupcov ESVČ pred súdom,

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)**

**2 2 3** (pokračovanie)

2 2 3 6 (pokračovanie)

- výdavkov na konzultácie s externými právnikmi,
- škôd a náhrad, za ktoré môže zodpovedať ESVČ.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 7 Ostatné prevádzkové výdavky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
29 580	29 000	17 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na nákup pracovných odevov pre zamestnancov konferenčných služieb a bezpečnostných služieb, pracovného vybavenia pre zamestnancov dielni a zamestnancov interných služieb a opravy a údržby pracovných odevov,
- príspevkov ESVČ na výdavky niektorých združení, ktorých činnosť priamo súvisí s činnosťou inštitúcií Únie,
- iných operačných výdavkov, ktoré nie sú konkrétne uvedené v predchádzajúcich okruhoch,
- nákupu uniforiem a doplnkov najmä pre bezpečnostný personál zodpovedný za budovy Cortenberg a ER.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 2 4 Predchádzanie konfliktom a služby v oblasti podpory mediácie (pokračovanie)**

2 2 4 0 Predchádzanie konfliktom a služby v oblasti podpory mediácie (pokračovanie)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
570 180	559 000	1 050 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nasadenia zamestnancov Únie na podporu mediácie a dialógu,

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)****2 2 4** (pokračovanie)**2 2 4 0** (pokračovanie)

- uzatvárania zmlúv s internými expertmi na mediáciu a dialóg, ako aj prístupu k externým podporným službám v oblasti mediácie, pričom pri zostavovaní zoznamov sa zohľadní prebiehajúca práca OSN a ďalších organizácií,
- zapájania sa do riadenia poznatkov vrátane organizovania seminárov a analýz konfliktov a vypracovania a uverejnenia štúdií o nadobudnutých skúsenostiach, najlepších postupov a usmernení,
- odbornej prípravy a interného budovania kapacít v súvislosti s úlohami týkajúcimi sa včasného varovania, analýz konfliktov a mediácie a dialógu v prípade zamestnancov Únie v ústrediach, zamestnancov Únie v misiách, osobitných zástupcov EÚ a vedúcich delegácií a ich zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 2 5 Pilotné projekty - Prípravné akcie****2 2 5 0** Pilotný projekt — Smerom k vytvoreniu európskej diplomatickej akadémie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024		Rozpočtové prostriedky 2023		Plnenie 2022
Závazky	Platby	Závazky	Platby	
p.m.	p.m.	990 500	990 500	930 980,—

**Poznámky**

Hlavným cieľom pilotného projektu bude preskúmať a analyzovať možnosti vytvorenia európskej diplomatickej akadémie v súčasnom rámci. Týmto pilotným projektom sa vytvorí spoľahlivá dôkazová základňa pre rozhodovanie o možnostiach vytvorenia európskej diplomatickej akadémie v súčasnom rámci, poskytujúcej odbornú prípravu, a to aj na podporu prípravy na možný vstup do ESVČ a delegácií Únie, prostredníctvom pokročilej výučby kurzov a predmetov:

- štúdiá existujúcich, národných a prípadne medzinárodných akadémií a ich programov s cieľom posúdiť, ako by európska diplomatická akadémia mohla prispieť k tomuto prostrediu. To môže zahŕňať aj analýzu existujúcich akademických inštitúcií, ako je Európsky univerzitný inštitút (EUI), College of Europe a ďalšie štruktúry, ako je Európska akadémia bezpečnosti a obrany (EABO) a Európska škola verejnej správy (EUSA). Táto štúdiá bude analyzovať aj potenciálne usporiadanie a realizačný model takejto akadémie, ako aj jej náklady,

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 2 — OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)

**2 2 5** (pokračovanie)

**2 2 5 0** (pokračovanie)

- niekoľko projektov môže prebiehať súčasne so štúdiou s cieľom odskúšať možné prvky európskej diplomatickej akadémie v praxi a vyhodnotiť ich vplyv a použiť ich v štúdiu, ako napríklad pilotný/skúšobný kurz európskej diplomatickej akadémie pozostávajúci z dvojmesačného rezidenčného pilotného programu pre vybranú skupinu 60 pracovníkov a diplomatov-stážistov z členských štátov a inštitúcií Únie; a Erasmus pre diplomatov, ktorý by umožnil približne 60 mladým diplomatom v prvých rokoch ich služby stráviť až dva mesiace v zahraničnej službe iného členského štátu alebo v ESVČ, a to aj v náhodne vybraných delegáciách Únie. Tento pilotný kurz „Erasmus pre diplomatov“ môže tiež preskúmať možnosť, aby zamestnanci ESVČ strávili až dva mesiace v ústredí v iných členských štátoch, než je členský štát, ktorého sú štátnymi príslušníkmi. Ak sú tieto pilotné kurzy úspešné, môžu viesť k jednoročnému akademickému programu.

Pilotný projekt bude môcť za skutočných podmienok financovať štúdiu o vytvorení takejto európskej diplomatickej akadémie a realizácii týchto dvoch pilotných kurzov ako sa uvádza vyššie.

Predĺženie pilotného projektu o jeden rok poskytne pevnejší základ, čím sa zabezpečí udržateľnosť projektu. Druhá fáza pilotného projektu bude mať dvojaký cieľ:

- rozšírením štúdie poskytnúť viac analýz a možností na vytvorenie európskej diplomatickej akadémie poskytnutím analýzy potrieb odbornej prípravy a preskúmaním najmä cieľových skupín budúcej akadémie vrátane možnosti, aby sa v budúcnosti stali diplomati Únie tí, ktorí nie sú diplomatmi členských štátov. V štúdiu by sa mala analyzovať aj príprava na možný vstup do ESVČ a delegácií Únie,
- zorganizovať druhý pilotný akademický rok (v nadväznosti na rok stanovený v prvej fáze pilotného projektu) s cieľom začleniť jeho výsledky do rozmeru účasti diplomatov členských štátov na budúcej európskej diplomatickej akadémii. Účastníkmi by mali byť v zásade tak, ako v prvej fáze, približne 60 zamestnaných diplomatov a stážistov z členských štátov a inštitúcií Únie.

V tomto druhom roku by dva vyššie uvedené prvky pilotného projektu, t. j. štúdia a pilotný akademický program, mali poskytnúť potrebnú spoľahlivú faktickú základňu a analýzu týkajúcu sa právneho a administratívneho usporiadania, modelu vykonávania, riadiacich orgánov a rozpočtových požiadaviek pre budúcu európsku diplomatickú akadémiu. Výsledky analýzy by sa mali vzťahovať aj na možné miesta pre európsku diplomatickú akadémiu, ktorá by sa mohla nachádzať v rôznych existujúcich inštitúciách akademickej a diplomatickej odbornej prípravy v Únii, ktoré sa vysoko špecializujú na vonkajšiu činnosť Únie, a využiť ich akademické a praktické skúsenosti v tejto oblasti.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 58 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).



### HLAVA 3 DELEGÁCIE

#### KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 3 0				
<b>3 0 0</b>	<b>Delegácie</b>				
3 0 0 0	Platy a nároky stálych zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	148 063 000	137 144 000	132 028 933,25	89,17
3 0 0 1	Externí zamestnanci a vonkajšie služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	120 610 642	98 763 000	100 822 382,38	83,59
3 0 0 2	Ostatné výdavky na zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	36 602 700	35 885 000	32 917 724,83	89,93
3 0 0 3	Budovy a súvisiace náklady				
	Nediferencované finančné prostriedky	174 093 600	170 680 000	176 342 803,57	101,29
3 0 0 4	Iné administratívne výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	44 610 720	43 736 000	36 699 082,84	82,27
3 0 0 5	Príspevok Komisie delegáciám				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 3 0 0 — Súčet	523 980 662	486 208 000	478 810 926,87	91,38
	KAPITOLA 3 0 — SÚČET	523 980 662	486 208 000	478 810 926,87	91,38
	<b>Hlava 3 — Súčet</b>	<b>523 980 662</b>	<b>486 208 000</b>	<b>478 810 926,87</b>	<b>91,38</b>

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**HLAVA 3**  
**DELEGÁCIE****KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE****3 0 0** *Delegácie*

3 0 0 0 Platy a nároky stálych zamestnancov

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
148 063 000	137 144 000	132 028 933,25

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vynaložených delegáciami Európskej únie mimo Únie a delegáciami pri medzinárodných organizáciách na území Únie na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach určených v pláne pracovných miest:

- základné platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,
- úrazové a nemocenské poistenie a ostatné dávky sociálneho zabezpečenia,
- poistenie pre prípad nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platby dočasným zamestnancom na vytvorenie alebo udržanie ich nárokov na dôchodok v ich krajine pôvodu,
- ďalšie príspevky a prídavky,
- nadčasy,
- náklady na uplatnenie opravných koeficientov na vyrovnanie platov,
- náklady na akékoľvek aktualizácie odmeňovania počas rozpočtového roka.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE (pokračovanie)****3 0 0** (pokračovanie)

3 0 0 0 (pokračovanie)

Pravidlá menovania, odmeňovania a iné finančné podmienky prijaté ESVČ.

3 0 0 1 Externí zamestnanci a vonkajšie služby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
120 610 642	98 763 000	100 822 382,38

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vynaložených v súvislosti s delegáciami Európskej únie mimo Únie a delegáciami pri medzinárodných organizáciách na území Únie:

- odmeňovania miestnych a/alebo zmluvných zamestnancov, poplatkov sociálneho zabezpečenia a dávok, ktoré musí hradiť zamestnávateľ,
- príspevku zamestnávateľa na pokrytie dodatočného sociálneho zabezpečenia pre miestnych zamestnancov,
- služieb agentúrnych a zmluvných pracovníkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 650 000 EUR.

## Právny základ

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

3 0 0 2 Ostatné výdavky na zamestnancov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
36 602 700	35 885 000	32 917 724,83

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vynaložených delegáciami Európskej únie mimo Únie a delegáciami pri medzinárodných organizáciách na území Únie:

- výdavkov súvisiacich so zamestnaním mladých expertov (absolventov vysokých škôl) a stážistov pri delegáciách Európskej únie,
- nákladov na semináre organizované pre mladých diplomatov z členských štátov a tretích krajín,

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE** (pokračovanie)

**3 0 0** (pokračovanie)

**3 0 0 2** (pokračovanie)

- výdavkov týkajúcich sa vyslania alebo dočasného pridelenia úradníkov z členských štátov delegáciám,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie v prípade zmeny miesta bydliska po prijatí do pracovného pomeru alebo pri preložení na nové miesto výkonu práce, ako aj v prípade zmeny miesta bydliska po skončení služby,
- cestovných výdavkov vyplácaných zamestnancom (vrátane ich rodinných príslušníkov) pri nástupe do služby, preradení na iné pracovné miesto alebo pri odchode z inštitúcie,
- výdavkov na sťahovanie v prípade zmeny miesta bydliska po prijatí do pracovného pomeru, pri preložení na nové miesto výkonu práce, ako aj v prípade zmeny miesta bydliska po skončení služby,
- nákladov podľa článku 75 služobného poriadku na prevoz telesných pozostatkov v prípade smrti zamestnanca ESVČ alebo závislej osoby,
- rôznych nákladov a príspevkov týkajúcich sa zamestnancov vrátane právneho poradenstva,
- výdavkov vyplývajúcich z prijímania úradníkov, dočasných, zmluvných a miestnych zamestnancov do služobného pomeru vrátane nákladov na publikácie, cestovných nákladov, diét a úrazového poistenia kandidátov pozvaných na skúšky a pohovory, nákladov spojených s organizovaním skupinových testov na účely prijatia do služobného pomeru a zdravotných prehliadok pred prijatím do služobného pomeru,
- nákladov na nadobúdanie, náhradu, úpravu a údržbu zariadenia zdravotníckeho charakteru, umiestneného v delegáciách,
- výdavkov spojených s nákladmi na ročné zdravotné prehliadky úradníkov, zmluvných a miestnych zamestnancov vrátane analýz a testov vykonaných v rámci takýchto prehliadok, nákladov na poradcov v oblasti lekárskej starostlivosti a stomatológie a nákladov na politiku v oblasti AIDS na pracovisku,
- kultúrne činnosti a iniciatívy na podporu sociálnych kontaktov medzi vyslanými a miestnymi zamestnancami,
- pevne stanovených príspevkov poskytovaných úradníkom, ktorým z dôvodu plnenia svojich povinností pravidelne vznikajú náklady na reprezentáciu, a náhrady nákladov vzniknutých oprávneným úradníkom pri reprezentovaní Komisie a/alebo ESVČ v služobnom záujme a z dôvodu plnenia svojich povinností (v prípade delegácií na území Únie bude časť výdavkov na ubytovanie pokrytá pevne stanoveným príspevkom na reprezentáciu),
- výdavkov spojených s cestovnými nákladmi, dennými diétami na služobné cesty a dodatočnými alebo mimoriadnymi nákladmi vzniknutými v súvislosti so služobnými cestami úradníkov a iných zamestnancov,
- cestovných výdavkov a denných diét úspešných uchádzačov, ktorí sa majú zúčastniť na odbornej príprave pred nástupom do služby,
- cestovných výdavkov a denných diét expertov, ktorých pozvali na zasadnutia delegácie,

**KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE** (pokračovanie)**3 0 0** (pokračovanie)**3 0 0 2** (pokračovanie)

- cestovných výdavkov, denných diét a poistného súvisiacich s evakuáciami ranených,
- výdavkov spojených s mimoriadnymi situáciami vrátane príspevkov na dopravu, ubytovanie a denných diét,
- výdavkov na všeobecnú a jazykovú odbornú prípravu zameranú na zlepšenie zručností zamestnancov a výkonnosti Komisie,
- honorárov pre expertov zamestnávaných s cieľom stanoviť potreby v oblasti odbornej prípravy, navrhnuť koncepciu a obsah kurzov, ako aj s cieľom viesť tieto kurzy a vyhodnocovať a monitorovať výsledky,
- honorárov pre konzultantov v rôznych oblastiach, predovšetkým v oblasti organizačných metód, plánovania, manažmentu, stratégie, zabezpečenia kvality a personálneho manažmentu,
- výdavkov spojených s navrhovaním koncepcie, realizáciou a hodnotením odbornej prípravy organizovanej Komisiou vo forme kurzov, seminárov a konferencií (škoolitelia/prednášatelia a ich cestovné výdavky a výdavky na diéty a školiaci materiál),
- výdavkov spojených s praktickými a logistickými aspektmi organizovania kurzov vrátane prenájmu priestorov, dopravy a vybavenia pre odbornú prípravu a semináre na miestnej a regionálnej úrovni, ako aj rôznych súvisiacich nákladov napr. na občerstvenie a stravu,
- nákladov na účasť na konferenciách a sympóziách a členských poplatkov v odborných a vedeckých organizáciách,
- výdavkov na odbornú prípravu spojených s publikáciami a informáciami, súvisiacimi internetovými stránkami a nákupom učebného materiálu, predplatným a licenciami na diaľkové vyučovanie, nákupom kníh, tlače a multimediálnych produktov,
- nákladov spojených s programom diplomatickej výmeny, ako sú cestovné náklady a náklady na usídlenie v súlade so služobným poriadkom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 285 000 EUR.

**3 0 0 3** Budovy a súvisiace náklady*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
174 093 600	170 680 000	176 342 803,57

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vynaložených delegáciami Európskej únie mimo Únie a delegáciami pri medzinárodných organizáciách na území Únie:

- príspevkov na dočasné ubytovanie a denné diéty úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov,

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE** (pokračovanie)

**3 0 0** (pokračovanie)

**3 0 0 3** (pokračovanie)

- nájmu a ostatných poplatkov za budovy pre delegácie mimo územia Únie:
  - za všetky budovy alebo časti budov obsadené kancelármi delegácií mimo územia Únie a úradníkov umiestnených mimo územia Únie: nájom (vrátane prechodného ubytovania) a dane, platby poistného, úpravy a veľké opravy, bežné výdavky spojené s bezpečnosťou osôb a tovaru (šifrovacie zariadenia, trezory, okenné mreže atď.),
  - za všetky budovy alebo časti budov obsadené kancelármi delegácií mimo územia Únie a bytmi delegátov: poplatky za vodu, plyn, elektrickú energiu a kúrenie, údržbu a opravy, manipuláciu, úpravy a ostatné bežné výdavky (miestne dane za údržbu ciest a odvoz odpadu a za nákup značiek a ukazovateľov),
- pokiaľ ide o nájomné a ostatné poplatky za budovy na území Únie:
  - za všetky budovy alebo časti budov obsadené kancelármi delegácií: nájomné, poplatky za vodu, plyn, elektrickú energiu a kúrenie, platby poistného, údržbu a opravy, úpravy a veľké opravy, výdavky týkajúce sa bezpečnosti, predovšetkým zmluvy na zabezpečenie budovy a nájom a opätovné plnenie hasiacich prístrojov, nákup a údržba protipožiarneho zariadenia a náhrada zariadenia pre dobrovoľných požiarnych zamestnancov, náklady na povinné kontroly atď.,
  - za budovy alebo časti budov, ktoré využívajú úradníci: náhrada výdavkov týkajúcich sa zabezpečenia obydla,
- nadobudnutia stavebných pozemkov a budov (nákup alebo nájom s možnosťou kúpy) alebo výstavbou kancelárií alebo iných priestorov vrátane nákladov na predbežné štúdie a rôzne súvisiace poplatky,
- administratívnych opatrení, ktoré sa týkajú najmä infraštruktúry a poskytovania ubytovania,
- poplatkov plynúcich z úverov (istiny a úrokov), na ktoré boli podpísané zmluvy podľa nariadenia o rozpočtových pravidlách na účely nákupu majetku určeného pre delegácie.

Článkom 266 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1) sa inštitúciám umožnilo financovať nadobudnutie nehnuteľného majetku prostredníctvom úverov. Táto položka pokryje náklady vyplývajúce z takýchto úverov (istinu a úrok) na nadobudnutie nehnuteľného majetku pre delegácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 38 497 000 EUR.

**KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE** (pokračovanie)**3 0 0** (pokračovanie)

## 3 0 0 4 Iné administratívne výdavky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
44 610 720	43 736 000	36 699 082,84

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vynaložených delegáciami Európskej únie mimo Únie a delegáciami pri medzinárodných organizáciách na území Únie:

- nákup, nájom, lízing, údržba a opravy nábytku a zariadenia, najmä audiovizuálneho, archívneho, tlačiarenskeho, knižničného, tlmočnického a špecializovaného kancelárskeho zariadenia (kopírovacie stroje, čítacie zariadenia – tlačiarne, telefaxové zariadenia atď.), ako aj nadobudnutie dokumentácie a zásob pre toto zariadenie,
- nákup, údržba a opravy technického zariadenia, napríklad generátorov, klimatizácie atď. a inštalácia sociálneho zariadenia v delegáciách,
- nákup, nahradenie, nájom, lízing, údržba a opravy vozidiel vrátane nástrojov,
- platby poistného za vozidlá,
- nákup kníh, dokumentov a ostatných neperiodických publikácií vrátane aktualizácií a predplatného novín, periodík a rôznych publikácií, náklady na viazanie a ostatné náklady na uchovávanie periodík,
- predplatné pre tlačové agentúry,
- nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb a zásob na reprodukciu a tlače podľa zmluvy s vonkajšími dodávateľmi služieb,
- preprava a preclenie zariadení, nákup a čistenie uniforiem pre poslíčkov, vodičov atď., rôzne typy poistenia (najmä poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú tretím stranám a poistenia proti krádeži) a výdavky na interné stretnutia (nápoje a strava podávané pri špeciálnych príležitostiach),
- náklady na štúdie, ankety a konzultácie spojené s administratívnou činnosťou delegácií a ostatných prevádzkových výdavkov, ktoré nie sú špecificky pokryté ostatnými položkami v tomto článku,
- poštové poplatky a poplatky za doručenie pošty, správ a publikácií a za poštové a ostatné balíky zasielané leteckou, pozemnou, lodnou alebo železničnou prepravou,
- náklady na diplomatickú batožinu,
- všetky výdavky na nábytok a úpravy obytných budov, ktoré boli dané k dispozícii úradníkom,

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE** (pokračovanie)

**3 0 0** (pokračovanie)

**3 0 0 4** (pokračovanie)

- nákup, nájom alebo lízing zariadení na spracúvanie údajov (počítače, terminály, minipočítače, periférne zariadenia, spojovacie zariadenia) s potrebným softvérom,
- externe poskytované služby, najmä vývoj, údržba a podpora systémov informačných technológií v delegáciách,
- nákup, nájom alebo lízing zariadení na reprodukciu informácií na papieri, napríklad tlačiarň a skenerov,
- nákup, nájom alebo lízing telefónnych ústrední a rozvádzačov a zariadení na prenos údajov s potrebným softvérom,
- predplatné a fixné náklady na káblovú a rádiovú komunikáciu (telefón, telegraf, telex, telefax), výdavky na siete na prenos údajov, služba telematic atď. a nákup zoznamov adries,
- náklady na inštaláciu, konfiguráciu, údržbu, podporu, pomoc, dokumentáciu a náhradné súčiastky do týchto zariadení,
- všetky výdavky na prevádzku aktívnej bezpečnosti v delegáciách v prípade výskytu núdzových situácií,
- všetky poplatky za finančné služby vrátane bankových poplatkov,
- aktualizácie v prípade zálohových účtov, ak povoluujúci úradník prijal všetky náležité opatrenia v danej situácii a ak aktualizované výdavky nemožno zahrnúť do iného osobitného rozpočtového riadku,
- aktualizácie v prípade, že dôjde k čiastočnému alebo úplnému zrušeniu pohľadávky po tom, ako bola zaúčtovaná na strane príjmov (predovšetkým v prípade započítania voči dlhu),
- aktualizácie v prípade, že DPH nebola vrátená a že už nie je možné zahrnúť príslušnú sumu do riadku, z ktorého bol pokrytý hlavný výdavok,
- úrok týkajúci sa uvedených prípadov, ak ho nemožno zahrnúť do iného osobitného rozpočtového riadku.

Do tejto položky sú v prípade potreby zahrnuté aj rozpočtové prostriedky určené na pokrytie akýchkoľvek strát vyplývajúcich z likvidácie alebo ukončenia činnosti banky, v ktorej sú vedené zálohové účty Komisie.



**KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE** (pokračovanie)**3 0 0** (pokračovanie)

3 0 0 4 (pokračovanie)

Z tejto položky možno financovať náklady, ktoré delegáciám vzniknú pri nadväzovaní miestnej spolupráce s členskými štátmi, najmä v prípade krízových situácií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 16 292 000 EUR.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ z 26. júla 2010 o organizácii a fungovaní Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010, s. 30), najmä jeho článok 5 ods. 10.

3 0 0 5 Príspevok Komisie delegáciám

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Každý príjem od Komisie alebo od Európskeho rozvojového fondu (ERF), ktorým sa prispieva na náklady delegácií vyplývajúce z prítomnosti zamestnancov Komisie v delegáciách, môže viesť k uvoľneniu dodatočných rozpočtových prostriedkov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich nákladov na zamestnancov Komisie a zamestnancov financovaných z ERF umiestnených v delegáciách Európskej únie mimo územia Únie a delegáciách pri medzinárodných organizáciách na území Únie:

- platov a výdavkov súvisiacich s platmi miestnych zástupcov (a zamestnancov agentúr),
- podielu na výdavkoch pokrytých položkami 3 0 0 0 (Platy a nároky stálych zamestnancov), 3 0 0 1 (Externí pracovníci a vonkajšie služby), 3 0 0 2 (Iné výdavky na zamestnancov), 3 0 0 3 (Budovy a súvisiace náklady) a 3 0 0 4 (Iné administratívne výdavky) za takýchto zamestnancov.

Tieto rozpočtové prostriedky tiež môžu slúžiť na pokrytie iných výdavkov, ako sú napríklad tlačové a informačné činnosti vykonávané na základe dohôd o úrovni poskytovaných služieb uzatvorených s ostatnými inštitúciami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 223 249 534 EUR.

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**HLAVA 10**  
**OSTATNÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY****KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022	% 2022/2024
	KAPITOLA 10 0	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 0 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1 — SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 10 — Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	

## HLAVA 10 OSTATNÉ VÝDAVKY

### KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Rozpočtové prostriedky uvedené v tejto kapitole sú len predbežné a môžu sa použiť až po prevode do ostatných kapitol v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

### KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2024	Rozpočtové prostriedky 2023	Plnenie 2022
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nepredvídaných výdavkov vyplývajúcich z rozpočtových rozhodnutí, ktoré sa prijali v priebehu rozpočtového roku.

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## ZAMESTNANCI

## Európska služba pre vonkajšiu činnosť

Funkčná skupina a trieda	2024		2023	
	Stále miesta	Dočasné miesta	Stále miesta	Dočasné miesta
	AD 16	16	—	16
AD 15	36	—	36	—
AD 14	138	—	123	—
AD 13	128	—	141	—
AD 12	181	—	196	—
AD 11	70	—	97	—
AD 10	126	—	114	—
AD 9	131	—	135	—
AD 8	202	—	183	—
AD 7	21	—	5	—
AD 6	29	—	27	—
AD 5	8	—	13	—
Medzisúčet AD	1 086	—	1 086	—
AST 11	31	—	33	—
AST 10	32	—	24	—
AST 9	88	—	82	1
AST 8	79	—	74	—
AST 7	78	—	82	—
AST 6	116	—	115	—
AST 5	134	—	151	—
AST 4	21	—	25	—
AST 3	1	—	4	—
AST 2	15	—	10	—
AST 1	7	—	4	—
Medzisúčet AST	602	—	604	1
AST/SC 6	—	—	—	—
AST/SC 5	15	—	15	—
AST/SC 4	8	—	6	—
AST/SC 3	30	—	23	—
AST/SC 2	7	—	14	—
AST/SC 1	4	—	4	—
Medzisúčet AST/SC	64	—	62	—
<b>Súčet</b>	<b>1 752</b>	—	<b>1 752</b>	<b>1</b>
<b>Celkový Súčet</b>	<b>1 752</b>		<b>1 753</b>	







